

SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

PHAROS

Celebrating Our 13th Year of Publication!



OCTOBER, 2005

“PURSUING A SPIRITUAL LIFE”

By Fr. Manuel J. Burdusi

“Shine within our hearts. O Loving Master, the pure light of Your divine knowledge and open the eyes of our minds that we may comprehend the message of Your Gospel. Instill in us also reverence for Your blessed commandments, so that having conquered all sinful desires, we may pursue a spiritual life, thinking and doing all those things that are pleasing to You. For You, O Christ our God, are the light of our souls and bodies, and to You we give glory together with Your Father who is without beginning, and Your all holy, good and life giving Spirit, now and forever and to the ages of ages. Amen.”

The Orthodox Church is a source of great spiritual wealth and knowledge for us to pursue our life in Christ and to journey each day towards the kingdom of God. The above prayer comes to us from the Divine Liturgy of St. John Chrysos-

tom. The priest reads it silently while the chanter is chanting the Epistle reading. The purpose of the prayer is to spiritually prepare the priest to read the Gospel to the people and for the people to be enlightened by the reading so that they may take with them spiritual direction for their life and apply it to their daily living.

Prayer is important. It was a major part of Jesus' life. Prayer preceded every major decision in His life. Jesus yielded to God's will because He trusted Him. He believed that God knows when to give, how to give, and what to give or whether to withhold.

Jesus would withdraw into God's presence through prayer, and then He would return strengthened and renewed to do His Father's will. Prayer is meant to be a powerhouse and a guidance center as it was for Jesus. The surest way to union with God next to Holy Communion is

through prayer.

The above prayer is offered to you for your spiritual enrichment. Take it and cut it out and place it in your Bible and read it each time you open the Bible and begin reading from it. Just as we partake of physical food to nourish the body and give it energy, we need to nourish the soul with spiritual food. Spiritual food consists of reading the Bible, practicing the Christian Faith, attending Church regularly and participating in the Sacrament of Communion on a regular basis.

I wish everyone a blessed month of October and I look forward to seeing each and everyone one of you, my parishioners, in Church each and every Sunday. The only exception is when someone is sick. Also, I remind everyone to be present for the Divine Liturgy when it begins and not arrive towards the end.

– Fr. Manuel

«ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΖΩΗ»

του Πατρός Εμμανουήλ Ι. Βουρδούση

“Ελλαμψον εν ταις καρδιαίς ημών, φιλόανθρωπε Δέσποτα, το της σης θεογνωσίας ακήρατον φως και τους της διανοίας ημών διάνοιξον οφθαλμούς εις την των ευαγγελικών σου κηρυγμάτων κατανόησιν. Ένθες ημίν και τον των μακαρίων σου εντολών φόβον, ίνα, τας σαρκικάς επιθυμίας πάσας καταπατήσαντες, πνευματικήν πολιτείαν μετέλωμεν, πάντα ατα προς ευαρέστησιν την σην και φρονούντες και πράττοντες. Συ γαρ ει ο φωτισμός των ψυχών και των σωμάτων ημών, Χριστέ ο Θεός, και σοι την δόξαν αναπέμπομεν συν τω ανάρχω σου Πατρί και τω παναγίω και αγαθώ και ζωοποιώ σου Πνεύματι, νυν και αεί και εις τους αιώνας ων αιώνων. Αμήν.

Η Ορθόδοξη Εκκλησία είναι πηγή απέραντου πνευματικού πλούτου και δικός μας οδηγός για να ζούμε εν Χριστώ και να ταξιδεύουμε κάθε ημέρα προς την Αιώνιο Βασιλεία του Θεού. Η παραπάνω προσευχή προέρχεται από την Θεία Λειτουργία του Αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Ο Ιερέας την

διαβάζει σιωπηλά ενώ ο ιεροψάλτης ψάλλει τον Απόστολο. Σκοπός της προσευχής είναι να προετοιμάσει πνευματικά τον Ιερέα για να διαβάσει το Ευαγγέλιο προς το εκκλησίασμα και επίσης το εκκλησίασμα να διαφωτιστεί διαβάζοντας ούτως ώστε να καθοδηγηθούν πνευματικά στο ταξίδι της καθημερινής τους ζωής.

Η προσευχή είναι πολύ σημαντική. Αποτελούσε ένα μεγάλο μέρος της ζωής του Χριστού. Προηγείτο η προσευχή σε όλες τις σημαντικές αποφάσεις που πήρε στη ζωή Του. Ο Ιησούς υποχωρούσε στο θέλημα του Θεού διότι Τον εμπιστευόταν. Πίστευε ότι ο Θεός γνωρίζει πότε πρέπει να δώσει, και τι να δώσει ή πότε να αναθεωρήσει..

Ο Ιησούς αποσυρόταν για να επικοινωνήσει του με τον Θεό, εις προσευχή, και επέστρεφε ενδυναμομένος και ανανεωμένος, να εκτελέσει το θέλημα του Πατέρα Του. Η προσευχή είναι ο σταθμός και το κέντρο που μας καθοδηγεί, όπως έκανε και με τον Ιησού. Ο πιο ακριβής τρόπος για να επικοινωνήσουμε με τον Θεό μετά την

Θεία Κοινωνία είναι η προσευχή.

Η παραπάνω προσευχή προσφέρεται σε σας για να εμπλουτίσει τον πνευματικό σας κόσμο. Κόψτε τη και βάλτε τη στο Ευαγγέλιό σας, και διαβάζετε τη κάθε φορά που ανοίγετε το Ευαγγέλιο, ξεκινάτε το διάβασμα με την προσευχή. Ακριβώς όπως τρώμε φυσική τροφή να να θρέψουμε το σώμα να έχει ενέργεια, πρέπει να θρέψουμε και την ψυχή μας με πνευματική τροφή. Η πνευματική τροφή αποτελείται από ανάγνωση της Αγίας Γραφής, συμμετοχή στην Χριστιανική Πίστη, τακτικό εκκλησιασμό και συμμετοχή στο μυστήριο της Θείας Κοινωνίας επί κανονικής βάσης.

Εύχομαι σε όλους καλό και ευλογημένο Οκτώβριο, και αναμένω να βλέπω όλους εσάς τους ενορίτες της Κοινοτητάς μας, στην Εκκλησία κάθε Κυριακή. Η μόνη εξαίρεση είναι όταν κάποιος είναι άρρωστος. Επίσης υπενθυμίζω ότι πρέπει να έρχεστε όταν αρχίζει η Θεία Λειτουργία, όχι προς το τέλος της.

Letter from our Parish Council President: “THE CHURCH WE LOVE MOVES FORWARD”

Dear Parishioners,

From the time I arrived in Baltimore some 35 years ago, St. Nicholas Church has always had a special place in my heart and in the hearts of my wife and children. As supporters of St. Nicholas, I know that you also love your Church and want to see the best for it.

On behalf of the Parish Council, I want you to know that we are moving forward in this Community. Fr. Manuel is back from his sick leave and ready and willing to work with us for a better Church and community. He and I have been working together and meeting once a week to discuss and work on issues of the Church. Our Community is growing and the responsibilities are many, but the possibilities for an excellent future are great and exciting.

The previous administration worked diligently to put the Plateia building up. When I took over as President, I was inundated with many problems concerning the Plateia building. There were many problems and major disputes with the Construction Company. The contractor practically walked away from the job and a lawsuit ensued. For two years there was a legal battle and we finally came to settlement and received possession of the building. The Parish Council found it necessary to refinance the loan and we dropped from 8.75% to just under 6%. In addition, we changed the payment schedule from an

interest only payment to a principal and interest payment. I want you to know that \$7500 per month of the parish's monthly income goes to paying the loan off of the Plateia. Again, no additional monies were used from the original loan and the parish council has worked diligently to pay the mortgage through the general funds of the church each month. In addition, several people have donated major work. We thank the Kouroupis Family for their hard work and dedication to the project these past two years, in addition to Precision Concrete and Republic Services.

When we first received possession of the building back in 2002 the Plateia basement had water problems. We solved them. The windows have all been replaced that were broken. The wrought iron fence has been repaired and the gate, which the builder himself hit with his truck, has been replaced. The water pipes all had to be dug up and changed from 4" to 8" pipes in order to provide adequate water supply to the building. The issue of property ownership of a strip of land on the Foster Avenue side was resolved by the donation of the Murdock Corporation of Los Angeles, California.

I want everyone to know that money from the Plateia loan has not been used during my administration, except for the kitchen equipment that was ordered and contracted with a sizable deposit back in

2000 when the Plateia project began. We would have lost the sizable deposit had we not gone ahead and purchased all the equipment as contracted. It was stored for a period of two years. Some of that equipment has been used for the festival and in the market area. There was a legal issue over the storage fee that has been resolved and all the equipment is in our possession and will be placed into the Plateia kitchen area sometime this Fall.

If you haven't passed by the Plateia lately, I urge you to drive or walk by. It was totally cleaned out of debris and topsoil was brought in for the final grading and it was hydroseeded. Plans for this fall include getting the heating installed for the winter by November 15th. I want to thank Stanley Souranis and George Stamoulis for their joint effort and hard work this past year at the Plateia. A final plan for completion has been drafted to finish the building. A full report will be given at the Fall General Assembly. We will need approximately \$750,000 to complete the project for entry and use. Our goal is to be able to use the outside of the Plateia soon and the inside of the building sometime next year.

This has all been a long and arduous process. It is unfortunate that this happened to our Community. We have had a tough task and still have a large task be-

See page 6

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ “Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΜΑΣ ΠΡΟΧΩΡΕΙ ΜΠΡΟΣΤΑ”

Αγαπητοί ενορίτες,

Από τον καιρό που έφθασα στη Βαλτιμόρη, πρις 35 χρόνια περίπου, η Εκκλησία του Αγίου Νικολάου είχε ξεχωριστή θέση στην καρδιά μου και στις καρδιές της συζύγου μου και των παιδιών μου. Ως υποστηρικτές του Αγίου Νικολάου, γνωρίζω ότι και εσείς αγαπάτε την Εκκλησία μας και εύχεστε το καλύτερο γι αυτήν.

Εκ μέρους του Διοικητικού Συμβουλίου, θέλω να σας γνωρίσω ότι βαδίζουμε μπροστά σαν Κοινότητα. Ο Πάτερ Εμμανουήλ γύρισε από την αναρρωτική του άδεια και είναι έτοιμος και πρόθυμος να εργαστεί μαζί μας για την πρόοδο της Εκκλησίας μας και της Κοινότητάς μας. Ο Πάτερ και εγώ συνεργαζόμαστε και συνεδριάζουμε μια φορά την εβδομάδα, για να συζητήσουμε θέματα που αφορούν την Εκκλησία. Η Κοινότητά μας αναπτύσσεται και οι ευθύνες είναι μεγάλες και πολλές, αλλά οι δυνατότητες για ένα άριστο αύριο είναι μεγάλες και ενθουσιώδεις.

Το προηγούμενο Διοικητικό Συμβούλιο εργάστηκε φιλότιμα για να ξεκινήσει το έργο στην Πλατεία. Όταν ανέλαβα την ευθύνη της Κοινότητας ως Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου, υπήρχαν ένα σωρό προβλήματα που αφορούσαν το κτίριο της Πλατείας. Υπήρχαν σοβαρά και πολλά προβλήματα και μεγάλες φιλονικίες με την Εργολαβική Εταιρεία. Ο

Εργολάβος παράτησε κυριολεκτικά την δουλειά του και μας έκανε μήνυση. Επί δύο έτη είχαμε νομική μάχη και τελικά ήλθαμε σε συμφωνία και ξαναπήραμε πίσω το κτίριο. Το Διοικητικό Συμβούλιο θεώρησε ότι έπρεπε να αναχρηματίσουμε το δάνειο και αντί για 8.75% που πληρώναμε τόκο στο πρώτο δάνειο, το αναχρηματίσαμε με τόκο κάτω του 6%. Ακόμη, αλλάξαμε τη μηνιαία δόση, πληρώναμε δόση μόνον για τον τόκο, τώρα πληρώνουμε κεφάλαιο και τόκο. Ήλεω να ξέρετε ότι \$ 7,500 το μήνα από το ταμείο της Κοινότητας πάνε στο δάνειο για την Πλατεία. Αλλά και πάλι, δεν χρησιμοποιήσαμε άλλα πρόσθετα χρήματα από το αρχικό δάνειο, το Διοικητικό Συμβούλιο εργάζεται φιλότιμα για να καλύψει την μηνιαία αυτή υποχρέωση από το Γενικό Λογαριασμό της Κοινότητας. Επίσης πολλοί έχουν προσφέρει σημαντική εργασία. Ευχαριστούμε την οικογένεια Κουρούπη για την σκληρή εργασία τους και αφοσίωσή τους στο έργο για δύο χρόνια τώρα, μαζί με την εταιρεία Precision Concrete και Republic Services.

Όταν παραλάβαμε το κτίριο από τον εργολάβο το 2002, το υπόγειο του κτιρίου είχε πρόβλημα με το νερό. Το διορθώσαμε. Όλα τα παράθυρα που ήταν σπασμένα αλλάχτηκαν. Τα σιδερένια κάγκελα επιδιορθώθηκαν και η πύλη, που ο ίδιος εργολάβος έσπασε με το φορτηγό

του, αντικαταστάθηκε. Σκάψαμε και βγάλαμε τις σωλήνες του νερού, και αντικαταστάθηκαν από 4" σε 8" για να έχουμε αρκετή παροχή νερού σύμφωνα με τα κυβικά του κτιρίου. Το θέμα της ιδιοκτησίας της λουρίδας του οικοπέδου επί του Foster Avenue τακτοποιήθηκε αφού το οικόπεδο δωρήθηκε στην Εκκλησία από την ιδιοκτήτρια εταιρεία Murdock Corporation of Los Angeles California.

Θέλω όλοι να γνωρίζετε ότι τα χρήματα του δανείου της Πλατείας δεν τα ακούμπησε το Συμβούλιο κατά την θητεία της προεδρίας μου, εκτός των συσκευών της κουζίνας που είχαν παραγγείλει και είχαν υπογράψει συμβόλαιο το 2000 με υπέρογκη προκαταβολή, όταν είχε ξεκινήσει το έργο. Θα χάναμε την προκαταβολή αν δεν προχωρούσαμε στην αγορά των συσκευών όπως είχε συμφωνηθεί με το συμβόλαιο που είχε υπογραφεί τότε. Είχαν αποθηκευθεί για δύο χρόνια. Μερικές από τις συσκευές ήδη έχουν χρησιμοποιηθεί στα φέστιβαλ της Κοινότητας και στο χώρο του κτιρίου της Μαρκέτας. Επίσης μας μνήσαν για αποθήκευτρα αλλά όλα τακτοποιήθηκαν και οι συσκευές βρίσκονται στην κατοχή μας για να τοποθετηθούν στην κουζίνα της Πλατείας όταν έρθει η ώρα.

Αν δεν έχετε περάσει από την Πλατεία τελευταίως, σας παρακαλούμε να

Βλέπε σελίδα 7

PARISH NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

PHAROS REMINDER

IN AN EFFORT TO HAVE THE CURRENT ISSUE DELIVERED TO YOUR HOMES PRIOR TO THE FIRST OF THE MONTH, WE MUST HAVE YOUR ORGANIZATION'S ARTICLES IN THE CHURCH OFFICE BY THE 12TH OF THE PREVIOUS MONTH, IF POSSIBLE. PLEASE email YOUR ARTICLES TO THE SECRETARY OF OUR CHURCH MARIA SALPEAS AT:

msalpeas@stnicholasmd.org

THE PHAROS IS YOUR PUBLICATION. WE VALUE YOUR INPUT, SO PLEASE LET US KNOW WHAT YOU WOULD LIKE TO INCLUDE.

FAMILY OUTREACH SUNDAY

Family Outreach Sunday has been set for Sunday, November 13, 2005. Please mark your calendars and plan to be in Church on that Sunday. A wonderful program is planned that will share with you the future of our Church and how we can get more people involved with the Church's ministries.

ORTHODOXY/BIBLE STUDY

Fr. Manuel will be offering a monthly Orthodoxy and Bible Study session to give parishioners an opportunity to learn more about the faith and the Bible. The session will take place on the 2nd Wednesday of each month. The first session will be on Wednesday, October 12 at 7:00 p.m. Everyone is invited to come.

G.O.Y.A.

Our first GOYA meeting for the year took place on September 7th at 7:00 p.m. The new board was elected as follows: President, George Charalambopoulos, Vice President, Bill Karellas, Recording Secretary, Moshoula Karoutsos, Corresponding Secretary, Maria Sakellis, Treasurer, Cynthia Moniodis, Historian, Despina Cornias.

Our very first fundraiser, a bake sale on September 18th, was a great success. Thanks to all the Goyans, and of course all the parishioners, who supported us. Health kits were collected from all the Goyans, to help the victims of Hurricane Katrina. Many thanks to all. Our first basketball tournament was on the weekend of September 24 and 25 at Goucher College hosted by the Annunciation Cathedral. Thanks to all the parents who attended.

There is still time to join GOYA. We welcome all young people between the ages of 12 and 17. Join us at our next meeting, October 3rd, at 7:00 p.m. in the Saint Nicholas Social Hall. Looking forward to a successful year with your help and support.

DANCE GROUP FUNDRAISER

The Saint Nicholas Hellenic Golden Coins would like to invite everyone to our first Brunch Fundraiser in the Large Community Hall on Sunday, November 6, 2005 immediately after church services. Donation will be \$10.00 per person.

The dance group is still accepting registrations for children 13 - 18 years old. Practices are held on Wednesday evenings from 6:00 - 7:30 p.m. Parents are welcome. Registration fee is \$10.00. If you have any questions, please contact Despina Moniodis at 410-925-9929.

GREEK ORTHODOX COUNSELING AND SOCIAL SERVICES - GOCSS

The holiday period will soon be upon us and it can be difficult. The Greek Orthodox Counseling and Social Services encourages you to seek support with difficulties you are encountering during this time. Of course, we will continue to offer help with doctor appointments, transportation, immigration issues, and translation, among other services. Please call the GOCSS at 410-752-3525 and leave a message. Someone will contact you.

In addition, we provide a free English class that meets the needs of beginning, intermediate and advanced students. We encourage you to attend this class. Classes will begin on Tuesday, October 4, 2005 from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. at the St. Nicholas Greek Orthodox Church. Classroom instruction will take place in the Meeting Room on the second level of the Church, above the main office. You do not have to pre-register.

HURRICANE KATRINA RELIEF

A small thank you to all parishioners who provided Health Kits for the victims of Hurricane Katrina. We were able to deliver 167 kits to the International Orthodox Christian Charities (IOCC) who will distribute them to the victims.

GREEK TOWN CDC

The Greektown CDC was proud to be a sponsor for National Night Out on August 2, 2005 with a cook out for the community. July 23, 2005 and October 1, 2005 were the dates for the Greektown community flea market. On September 13, 2005, the Greektown CDC sponsored an ice cream party in celebration with "Good Neighbors Day". The neighbors have really enjoyed these events.

The Greektown CDC continues to hire off-duty uniform police on foot patrol in our community. They supplement the

efforts of the Southeastern Police District. If you see a crime, call 911.

Community Clean Ups and dumpsters have helped to keep our community clean. The next dates for dumpsters in Greektown are October 1, November 26 and December 17, 2005. We encourage all our neighbors to pitch in and keep their community clean. Please put trash in trash cans and sweep your sidewalks and curbs. Call 311 to report neighbors who don't.

Believe in your community!

John E. Gavrilis

MAKARIA LUNCHEONS

Makaria luncheons, which are traditionally held following funerals, can now be provided in the St. Nicholas Social Hall. Anyone wishing to arrange a Makaria luncheon should contact the St. Nicholas Church office at 410 633-5020 for additional information.

ΚΑΛΕΣΤΙΚΗ ΚΥΡΙΑΚΗ

Η Κυριακή, 13 Νοεμβρίου έχει οριστεί ως "Καλεστική Κυριακή". Σας παρακαλούμε να το σημειώσετε και να προσπαθήσετε να είστε στην Εκκλησία αυτή την ημέρα. Έχουμε προγραμματίσει μια ωραιότερη παρουσίαση που θα θέλαμε να την μοιραστούμε με σας για το μέλλον της Εκκλησίας μας και για το πως θα μπορέσουμε να κάνουμε τον κόσμο να συμμετέχει πιο πολύ στη ζωή της.

ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ/ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

Ο Πάτερ Εμμανουήλ θα προσφέρει μαθήματα για την Ορθοδοξία και την Μελέτη Ευαγγελίου για όσους θέλουν να μάθουν περισσότερα για την Πίστη μας και την Αγία Γραφή. Η συγκέντρωση θα γίνεται κάθε δεύτερη Τετάρτη του μήνα. Η πρώτη συγκέντρωση θα είναι την Τετάρτη 12 Οκτωβρίου, στις 7 μ.μ.. Όποιος θέλει μπορεί να έλθει.

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΡΥΣΑ ΦΛΟΥΡΙΑ"

Ο Χορευτικός Όμιλος του Αγίου Νικολάου "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΡΥΣΑ ΦΛΟΥΡΙΑ" προς ενίσχυση του ταμείου του θα προσφέρει πρόγευμα/γεύμα στην Κοινοτική αίθουσα του Αγίου Νικολάου, την Κυριακή 6 Νοεμβρίου, 2005, αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία. Δωρεά \$10 το άτομο.

Οι εγγραφές στο Χορευτικό Όμιλο συνεχίζονται για παιδιά ηλικίας από 13-18 ετών. Οι πρόβες γίνονται κάθε Τετάρτη απόγευμα από τις 6:00-7:30 μ.μ. Οι γονείς μπορούν να είναι παρόντες. Η εγγραφή κοστίζει \$10 το κάθε παιδί. Για τυχόν ερωτήσεις μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Δέσποινα Μονιώδη στο τηλέφωνο 410-925-9929.

PARISH NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

From Page 3

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ GOCSS

Η Ελληνική Οργάνωση Κοινωνικών Υπηρεσιών GOCSS σας προσφέρει όπως πάντα υπηρεσίες όσον αφορά ζητήματα γλώσσας, μεταφορικού μέσου, εξυπηρέτησης ιατρικών ραντεβού, μεταναστευτικά θέματα κ.λ.π. Για να εξυπηρετηθείτε παρακαλείστε να τηλεφωνήσετε στο 410-752-3525, και κάποιος από τους υπευθύνους θα επικοινωνήσει μαζί σας.

Επίσης ο Οργανισμός προσφέρει μαθήματα Αγγλικής, για αρχαρίους, μεσαίους και προχωρημένους. Αν ενδιαφέρεστε παρακαλείστε να γραφτείτε. Τα μαθήματα αρχίζουν την Τρίτη, 4 Οκτωβρίου, 2005 από τις 7:00 - 9:00 μ.μ. στον Άγιο Νικόλαο. Η αίθουσα που χρησιμοποιούμε είναι η αίθουσα συνεδριάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου, στο δεύτερο όροφο. Δεν είναι ανάγκη να γραφτείτε από πριν, ελάτε στο μάθημα.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κ. Μαρία Σαλπέα στο τηλέφωνο 410-633-5020 καθημερινά κατά τις ώρες γραφείου, 9 π.μ. έως 4 μ.μ. εκτός Τετάρτης.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ -GCDC

Στις 2 Αυγούστου, 2005, το GCDC, περήφανα, έλαβε μέρος στο National Night Out, και έψησαν έξω διάφορα φαγητά για τους κατοίκους της περιφέρειας. Στις 23 Ιουλίου, 2005 και στην 1η Οκτωβρίου, 2005, ήταν οι ημερομηνίες πώλησης μεταχειρισμένων αντικειμένων από τους κατοίκους της περιφέρειας. Στις 13 Σεπτεμβρίου το GCDC προσέφερε παγωτό τιμώντας την ημέρα των "Καλών Γειτόνων". Πράγματι οι γείτονες ενθουσιάστηκαν με τις εκδηλώσεις αυτές.

Το GCDC συνεχίζει την προσπάθειά του πρόσληψης αστυνομικών, εκτός υπηρεσίας, για να περνούν πεζοί στις γειτονίες μας, και να ενισχύουν τις προσπάθειες της Αστυνομίας της Περιφέρειας μας. Αν προσέξετε κάποια εγκληματική πράξη παρακαλείστε να τηλεφωνήσετε στο 911.

Οι ημέρες καθαριότητας βοήθησαν πολύ στη καθαριότητα της Κοινοτήτάς μας. Οι επόμενες ημερομηνίες για να πετάξετε άχρηστα αντικείμενα στους κάδους είναι 1η Οκτωβρίου, 26 Νοεμβρίου και 17 Δεκεμβρίου, 2005. Παρακαλούνται οι γείτονές μας να ενδιαφερθούν για να κρατήσουμε την Κοινοτήτά μας καθαρή. Βάζετε τα σκουπίδια σε σκουπιδοτενεκέδες και καθαρίζετε τα πεζοδρόμιά σας και τις γωνίες τους. Τηλεφωνήστε στο 311 αν κάποιος γείτονας δεν προσαρμόζεται ανάλογα με τις υποδείξεις μας.

Πιστέψτε στην Κοινοτήτά σας,
Γιάννης Ε. Γαβρίλης

GREEKTOWN

The reason we are respected and given serious recognition in this area is due to the emergence of an involved and dedicated Greek American Community with the original formation of the Southeast Highlandtown Community Action Coalition which was formally the 15TH Street Association.

Our parents and grandparents were refugees and immigrants who settled here because the #26 Streetcar ran from Eastern Avenue to Sparrows Point where they worked for Bethlehem Steel as laborers. Through "Blood, Sweat and Tears" they started this family oriented community.

They worked 14 hours or more a day with no vacations, medical benefits or retirements; however, they were happy to be able to work and support their families in a free country, AMERICA.

The nucleus was the quality of their family life-a strong faith and a high work ethic.

The city slowly began to recognize this solidarity when the St.Nicholas Church became their heart under their stable umbrella that gave it soul.

I feel a need to be reminded that the name Greektown was finally formally recognized but it took 25 years of effort to receive this much deserved honor and the formation of the Greektown Community Development Corporation.

We need to rededicate this organization and make a concentrated effort to PUSH to keep the name GREEKTOWN our primary concern.

"In our diversity is our strength". Kudos to Little Italy for keeping their identity, faith and honor for more than 100 years!

Let us try to do the same.

Helen Johns

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ

Ο λόγος που σέβονται και υπολογίζουν τούτη την περιφέρεια οφείλεται στην συμμετοχή μας και αφοσίωσή μας στην Ελληνοαμερικανική Κοινωνία από τότε που πρωτοάρχισε, με την Οργάνωση του Highlandtown Community Action Coalition που προ ετών ονομαζόταν 15TH Street Association ..

Οι γονείς μας και οι παππούδες μας ήταν πρόσφυγες και μετανάστες που εγκαταστάθηκαν εδώ διότι διευκολύνονταν με την γραμμή του Λεωφορείου #26 που περνούσε από το Eastern Avenue με προορισμό το Sparrows Point όπου εργάζονταν ως εργάτες, στο εργοστάσιο Bethlehem Steel. Με "αίμα, υδρώτα και δάκρυα" ξεκίνησαν τούτη την οικογενειακή κοινότητα.

Εργάζονταν 14 ώρες την ημέρα ή και περισσότερο, χωρίς άδεια, ιατρική περίθαλψη ή συνταξιοδοτικό πρόγραμμα. Εν τούτοις, ήταν ευτυχημένοι που μπορούσαν να εργάζονται και να προσφέρουν τα απαραίτητα προς το ζην στην οικογένειά τους σε μια ελεύθερη χώρα, όπως η ΑΜΕΡΙΚΗ.

Ο βάση ήταν η ποιότητα της οικογενειακής ζωής, δηλ. δυνατή πίστη, και υψηλό ηθικό χαρακτήρα.

Σιγά σιγά οι ηθίνοντες της πόλης και ο κόσμος άρχισαν να εκτιμούν και να αναγνωρίζουν την σταθερότητα αυτή και η Εκκλησία του Αγίου Νικολάου έγινε η καρδιά, κάτω από την ισχυρή ομπρέλα τους, που της έδωσε ζωή.

Αισθάνομαι την ανάγκη να σας υπενθυμίσω ότι το όνομα Greektown μας το ανεγνώρισαν επί τέλους, αφού πέρασαν πάνω από 25 ολόκληρα χρόνια προσπάθειας, για να μας αποδώσουν αυτή την τιμή, και να δημιουργηθεί ο νέος Οργανισμός Greektown Community Development Corporation.

Πρέπει να υποστηρίξουμε την οργάνωση της Περιφέρειας μας για να διατηρήσουμε την Ταυτότητά μας, το όνομα της Περιφέρειας ως ΕΛΛΗΝΙΚΗ, είναι το βασικότερο ενδιαφέρον μας.

"Η δύναμή μας στηρίζεται στη διαφορά μας" Μπράβο στην Μικρή Ιταλία, που κράτησαν την εθνικότητά του, την πίστη τους και την τιμή τους, περισσότερο από 100 χρόνια.

Ας τους μιμηθούμε λοιπόν!!!

Ελένη Καρπαθίου Τζωνς.

STEWARDSHIP 2005

MR/MRS ADAMS MICHAEL
 MR/MRS AGAPIOS NICHOLAS
 MR/MRS ALEXANDRATOS ICTOR
 MR AMARANTHOS HARRY
 MR ANDREWY MARIA
 MR/MRS ANGELOS MARK
 MRS ARAVIDES ANNA
 MR/MRS ARGETAKIS GEORGE &
 MR/MRS ARNAS KIRIAKOS
 MR/MRS ATIANASHOU IOANNA
 MR/MRS ATZIDAS IOANNIS
 MISS AVGERINOS PAKAKEVI
 MR/MRS BARBERIS SHAWN &
 MRS BILIS AMALIA
 MR/MRS BISHKIN HELEN
 MRS BOUGROUZIS EKATERINI
 MR/MRS BOUYOUKAS EPISTRATOS
 MR/MRS CAPRINOLO LEE & MARY
 MR/MRS CAUSEY WILLIAM &
 MRS CHAGETAS ANGELA
 MR/MRS CHAKRHI JAMES &
 MR/MRS CHRISOMALLIS JOHN
 MR/MRS CHRISOMALLIS JOHN & TERI
 MR/MRS CHRISTOFILOPO KONSTANTINO
 MR/MRS CORNAS MICHAEL C.
 MS CORNAS SEVASTI
 MR/MRS CORNAS TONY C.
 MR DAKOS PETE
 MR/MRS DEMETRIDES SPERO &
 MR/MRS BERMATHI MENAS
 MR/MRS DIAKONOMINOS KONMAS
 MR/MRS DOUKELIS GEORGE
 MR/MRS ELEFTHERIOU KYRIAKOS
 MR ELIADES STEVE
 MRS FAKAS ZENOVA
 MR FORAKIS MICHAEL
 MR/MRS FOTIADIS NICHOLAS &
 MR/MRS FRANGAKIS VASILIOS
 MR/MRS FRANGOS MICHAEL &
 MR/MRS GATANAS STERGIOS &
 MR GERIEN EMANOEL
 MRS GEORGE PENELOPE
 MR/MRS GEORGOUNTZOS JOHN &
 MRS GERAPETRIDES PANAGIOTA
 MR/MRS GIANNARIS MICHAEL
 MRS GIBGAKIS EVANGELIA
 MR GLYKIADIS KONSTANTINO
 MR/MRS HADJIGEOGHEALI MICHAEL &
 KALKAN "NARY"
 MR/MRS HARRIS ELFIDA
 MR/MRS HATZISAKIS DIONISIOS &
 MRS HATZIKOSMIAS AMALIA
 MR/MRS HESTINES DAG
 MR/MRS HOMOPULIS ANDREANOS
 MRS IEROMONACHOS ANNA
 MR/MRS JONES DAVID
 MR/MRS KARCH FLEMIS
 MRS KALLAKOUDAS SOFIA
 MR KAMBOURIS PETE
 MRS KAPETANAKIS SOULA
 MR/MRS KARAGEORGIOU DEMETRIOS
 MRS KARAGIANNIOPOU LIA
 MR KARAMANLIDIS ANTONIOS
 MS KARAS EVELYN
 MR/MRS KASTELLORIZIOS KONSTANTINO
 MR/MRS KATNAROS MICHAEL
 MR/MRS KAVNOUDIS ANGELIKI
 MR/MRS KELLEY SHAWN &
 MR/MRS KEVAS GEORGE &
 MR/MRS KLOUTERIDIS MICHAEL &
 MR/MRS KOLITOS DORA
 MR/MRS KONTOUDIS KONSTANTINO
 MR/MRS KOKOLOGOS TOM
 MR KOSHIOS GEORGE
 MR/MRS KOSTALAS PANTELEA &
 MR KOUMANIS GEORGE
 MR KOURIOULAS CHRYSANTHI
 MR/MRS KOURIOUFI JOHN
 MR/MRS KOUTSANTONIS GEORGE
 MR/MRS KOUTSOUBIS ANASTASIA
 MR/MRS KOVDSOS STEVE
 MR/MRS LALLAS EYE

MR AGAPALOGLOU KONSTANTINE
 MRS AGELOFAS SOPHIE
 MR/MRS ALEXANDROU JOHN
 MR ANAGNOS JAMES
 MRS ANGELOPOULOS FREDA
 MR/MRS ANGELOU MICHAEL
 MR ARAVIDES ANTONIOS
 MR/MRS ARGIROPOULOS WILLIAM
 MRS ARVANITES IRENE
 MR/MRS ATMANASHOU PANAGIOTIS
 MR/MRS AVGERINOS VASILIOS
 MR BAKAS MIKE
 MS BARKALA ARTEMIS
 MRS BIDOS HUNA
 MR BONOLIS DONALD
 MRS BOURNAS LAMBRINE
 MR/MRS BOUYOUKAS KONSTANTINO
 MRS CARAS EVANGELINE
 MRS CAVALIEROS HELEN
 MR/MRS CHAGETAS JAMES
 MR CHALCOUSSIS ANTONIOS
 MRS CHIHOMALLIS METAXIA
 MRS CIRIOTI STANA
 MR CHEVALAS DIMITRA
 MR/MRS CORNAS LARRY &
 MRS CORNAS CALLOPI
 MR/MRS CORNAS GEORGIEN,
 MR DARDAMANIS CHRISTOS
 MR/MRS DEMETRIDES GEORGE
 MR/MRS DIACOLOUKAS NICHOLAS
 MRS DIAKOMANOLIS VANLIA
 MRS DRAKOS HUIE
 MR/MRS ELEFTHERIOU JOHN
 MRS ELIPOULOS ANNA
 MR/MRS FILIPPOU JAMES
 MR/MRS FORAKIS GEORGE
 MR/MRS FOTIOU JOHN
 MS FRANGAKIS MARY
 MRS FRANGOS HELEN
 MR/MRS GAVERIS JOHN &
 MR/MRS GEORGALAS GRAMMATIKI
 MR/MRS GEORGIOU JOHN
 MR GERAPETRIDES TIMOTHY
 MR/MRS GIAKOUMAKIS NOCK
 MR/MRS GIANNAS JOHN
 MR/MRS GIORGAKIS GEORGIOS
 MRS GIOVASTIS ARTHUR
 MR/MRS HADJIPANTELE NICHOLAS
 MR/MRS HAPSD NICHOLAS &
 MS HARRIS ATHENA
 MR HATZISAKIS KONSTANTINO
 MRS HATZIDIMAS FOULA
 MR/MRS HISELINE BRUCK
 MR/MRS HOUVARDAS MENASA FOTINI
 MR/MRS JENKINS DOMER &
 MR/MRS JONES KENNY &
 MR/MRS KATIE NICHOLAS
 MR/MRS KALLAKOUDAS EVANGELIO
 MRS KAMINARIS BARBARA
 MRS KAPOUDAS MARIA
 MR/MRS KARAGIANNIS DEMETRIOS
 MR/MRS KARAS KONSTANTINO
 MR KARAMANLIDIS KYRIAKOS
 MR/MRS KABELLAS EMMANUEL
 MR/MRS KASTRINES GUS
 MR/MRS KATSAROS STELIOS
 MR/MRS KAZANLAS GUS
 MR KELLY CHARLES
 MR/MRS KIBUCKY ZIAD
 MR/MRS KOLIADIS EMMANUEL &
 MR/MRS KONDYLAS COSTAS
 MRS KONTOYIANNI MARGARET
 MR/MRS KOSMAS DEMETRIOS
 MR/MRS KOSTAKIS GEORGE
 MR KOSTAKAS DESPINA
 MR/MRS KOUMANIS CHRIS
 MRS KOLEPIS EMILY
 MR/MRS KOURTESIS KONSTANTINE
 MR KOUTSANTONIS THEODORE
 MR/MRS KOUTSOVAMELIS ANASTASIOS
 MR/MRS KRITHIOS GEORGE
 MS LAMBROW VIRGINIA

MR/MRS AGAPALOGLOU THEODOROS
 MR/MRS ALAFASSIS SPYROS &
 MR/MRS ALOUBRAS PANAGIOTIS
 MRS ANASTASIS FOTINI
 MR ANGELOPOULOS CHRIS
 MR/MRS ANGELOU EVANGELOVI
 MR/MRS ARAVIDES NICHOLAS
 MR/MRS ARYTRAKIS MICHAEL &
 MRS ARBY ATHELINE
 MR AYRUS JANET
 MR/MRS AVGERINOS GEORGE
 MR/MRS BAKOULAS ANDREAS
 MR/MRS BASIL GEORGE JOHN
 MR/MRS BIRCH PETER
 MRS BOUDOURIS ANIMINA
 MR/MRS BOUCHEAS-MACE MARIA
 MR/MRS BOURGHI JOHN
 MR/MRS CARDBOES MICHAEL
 MR CAVOURAS STANLEY
 MR CHAGOURIS PETE
 MR CHALKIAS ATHENA
 MR/MRS CHRISTOPOULOS PETE
 MR/MRS CHRIST PHILIP
 MRS CONWAY ROSE
 MR/MRS CORNAS GEORGE C.
 MR CORNAS NICHOLAS
 MR CURTIS JOHN
 MISS DARDAMANIS FOTINI
 MR/MRS DEMETRIDIS LOUIZOS &
 MR/MRS DIACOLOUKAS GUS & MARY
 MRS DIAGOLAS SOPHIA
 MR/MRS ECONOMIDIS CHRIS &
 MR ELEFTHERIOU PANAGIOTIS
 MR/MRS FAKAS JAMES
 MR/MRS FILIPPAKIS FILIPPOS
 MR/MRS FORAKIS STAMATI
 MR/MRS FOTIS GEORGE
 MR/MRS FRANGOS JOHN
 MRS FRAPAS HELEN
 MRS GAVRILAS MARY
 MR/MRS GEORGALAS NICHOLAS
 MR/MRS GEORGIOU MIKE
 MR/MRS GERAPETRIDES MICHAEL
 MR/MRS GALANAS ANDREAS &
 MR/MRS GIANNAS STYLIANOS
 MRS GLAYA KIKI
 MR/MRS GRABAU KEVIN
 MR/MRS HALIKIAS ANNA
 MR/MRS HARLISH TITVEN &
 MR/MRS HARRIS SPYROS
 MRS HATZIDIMITRIOU MARY
 MR/MRS HATZIDIMAS MENAS
 MR/MRS HOTIS MICHAEL
 MR HEROMONACHOS GEORGE
 MS JOHNS HELEN
 MR/MRS KASIROPOULOS JOHN
 MRS KAITIS DESPINA
 MRS KALIS EUGENIA
 MR/MRS KAMENARIS DESPINA
 MR/MRS KAPUTSOS MARSHALL
 MR/MRS KARAGIANNIS PAVLOS
 MR KARAS ANTONIOS
 MRS KARASHALIS ELEFTHERIA
 MRS KARIZOS HELIA
 KATAYENOS SOCIETY "AGIA
 MR/MRS KATSKIKIDES GEE & NANCY
 MRS KAZARAS MARIA
 MRS KEPPROS GEORGIA
 MR/MRS KIMOS JAMES
 MR/MRS KOLKIFOTIS DEMETRIOS
 MRS KONDOULAS MAGAFOULA
 MR/MRS KONSIAS GEORGE
 MR/MRS KOSMAS SAM
 MISS KOSTALAS CHRISOULA
 MR/MRS KOTZIAS CHRIS
 MR/MRS KOUKIDIS HARRY
 MS KOULOURIS VANLKE
 MR/MRS KOUTELAS ABANANTION
 MR/MRS KOUTSOUDRIS NIKITZIOULIS
 MR/MRS KOUVARIS STAVROS &
 MR/MRS KRIPP FAYE
 MRS LAMBROW LAMBRINE

MISS AGAPALOGLOU ELEFTI
 MR/MRS ALATZAS MARGARET
 MR/MRS AMARANTHOS SAVAS
 MR/MRS ANDERSON EMANUEL &
 MR/MRS ANGELOS JOHN & KIKI
 MR/MRS ANTONAS NICK
 MR ARGETAKIS NICHOLAS
 MRS ARKIOS ANATOLI
 MR/MRS ATIANASAKOS ANTONIOS
 MR/MRS ATSALIS GUS
 MR/MRS AVGERINOS DEMETRIOS
 MR/MRS BALLIS JOHN &
 MR/MRS BETINIS EMMANUEL
 MR/MRS BISHKIS PETE
 MR/MRS BOULDOUBASSIS NICHOLAS
 MR/MRS BOUYOUKAS JOHN & FOTINI
 MR/MRS CAFLIAS BENJAMIN &
 MR/MRS CARDBOES NICHOLAS M. &
 MRS CEDRNAS ORFANTHI
 MR/MRS CHAKRHI GEORGE &
 MR/MRS CHAMBARLIS WILLIAM
 MR/MRS CHRISOVERGIOS GEORGE &
 MS CHRISTAKOU STAVROULA
 MR/MRS COBNAS MARK
 MR/MRS COBNAS TONY N.
 MRS COBNAS DESPINA
 MRS DAKOS KYRIAKI
 MRS DARDAMANIS EVA
 MRS DENNDONOU EVANGELIA
 MR/MRS DIACOLOUKAS GEORGE &
 MR/MRS DOERING ANTHONY
 MR/MRS ELDER STEPHEN &
 MR ELIADES ANDREW
 MR/MRS FAKAS VASILIOS
 MR/MRS FINNEY THOMAS &
 MR/MRS FORAKIS NICHOLAS
 MR/MRS FOTIS KONSTANTY &
 MR/MRS FRANGOS KONSTANTINE
 MR/MRS GALIATSIFOS GERASSIOS
 MR/MRS GAZONAS-ZIKOU GEORGE
 MR/MRS GEORGAS GEORGE &
 MR/MRS GEORGIOPOULIS AUGUST
 MISS GERAPETRIDES STAVROULA
 MR/MRS GIANNAKOULAS GEORGE
 MR/MRS GIANNAS APOSTOLIS &
 MR/MRS GLYKIADIS KONSTANTINO
 MR/MRS GREEZIOU JOHN & SOPHIA
 MRS HALIKIAS ANASTASIA
 MRS HARRIS KATIE
 MR/MRS HARTOPOULOS NICK & SYLVIA
 MR/MRS HATZIDIMITRIOU JOHN JR.
 MR/MRS HAZARIDES KOSTAS
 MR/MRS HOFFERBERT JOHN
 MR/MRS IEROMONACHOS PANTELES
 MR/MRS JONES JOHN
 MR/MRS KAKIS ANDREW
 MR/MRS KALAMIRIS ALEXANDROS
 MR/MRS KAMBANOPOULOU STELLOS
 MR/MRS KAMCH EMMANUEL &
 MR/MRS KARABELAS PANAGIOTIS
 MR/MRS KARAGIANNIS DEMETRIOS
 MR KARAS ANTONIOS
 MR KARAMALIS GEORGE
 MR KAROLIOS GEORGE
 MR/MRS KATRI ANTONIOS &
 MR/MRS KATTAVENTIS MICHAEL &
 MR KELAKOS MICHAEL
 MR/MRS KEVAS JOHN & MARIA
 MRS KIBRAGIS MARY
 MR/MRS KOKIOPOTIS PETROS
 MR KONTOS GEORGE C.
 MISS KONSIAS KALLOPE
 MR/MRS KONIAS MARITZA
 MRS KORTALAS ELEFTI
 MR KOUMANIS JOHN
 MR/MRS KOURIOULAS EMMANUEL
 MR/MRS KOULTOURIS IOANNIS
 MR/MRS KOUTSANTONIS DEMETRIOS
 MR/MRS KOUTSOUDRIS STYLIANOS
 MR/MRS KOVDSOS PETE
 MR/MRS LALLAS JOHN
 MR/MRS LAMBROW STEPHANIE

STEWARDSHIP 2005

MEMRS LONG FRANK
 MRS LYGHMENIS ALEXANDRA
 MRS MARIKAKI MARINA
 MEMRS MARVELIS VASILIOS
 MEMRS MASTROMANOGLI JOHN & ANNA
 MRS MAYRAS KOULA
 MEMRS MAVRHOSSYTH ZAHARAS
 MR MELISSAKATOS AKIS
 MEMRS MICKLOS JOHN ANDREW
 MEMRS MILONAS EDWIN
 MR MINAS DIANNE
 MEMRS MONOMERIS MICHAEL &
 MEMRS MORRID DANIEL
 MRS NEWMAN ANNY
 MEMRS NICOLAS GEORGE &
 MRS ORFANOS MARIA
 MEMRS PADOUDIS JOHNE
 MEMRS PAPADEMETRIOS GEORGE
 MEMRS PAPADOPOLLOS ESTATHIOS
 MRS PAPAIOUNIS PAULINE
 MR PAPPAS JAMES PETER
 MR PARDOS MARY
 MRS PAMAS CHRISAVGI
 MR PATRAS STEPHEN
 MEMRS PEARCE ANTHONY &
 MRS PETRIDIS ANNA
 MEMRS PICOUNIS GEORGE &
 MRS PORTULLO ELIZABETH
 MEMRS PIZARDI MINAI
 MEMRS PROTOPAPAS VASILIOS &
 MR REESE TONY
 MR/MRS RICHARDSON JAMES
 MEMRS RIZAS PAUL
 MEMRS ROLOGAS ANASTASSIS
 MEMRS ROROS GEORGE L
 MEMRS ROUSSOU ANTHONY
 MEMRS SAKELLIS NICHOLAOS
 MEMRS SANTIAGO RAYMOND
 MEMRS SARGIANNIS STEVEN &
 MEMRS SARIGIOLIO ATHANASSIOS
 Ms SCAGLIOLA ANGELA MARY
 MEMRS SFAKIANOUDIS GEORGE L
 MEMRS SHANBIRIS HARRY
 MR SKANDALIS DEAN
 MEMRS SILLON NICK &
 MEMRS SOKLAKAS JAMES
 MRS SOURLANS PARASKEVI
 MEMRS STAKIAS GEORGE PETER
 MRS STAMIRIS SOPHIA
 MEMRS STAVRAKIS PHILIP
 MRS STRAKIS KATHRINE
 MEMRS STULJIMOWSKI HENRY
 MR TALLADOUBROS NICHOLAS
 MEMRS TAYLOR KEVIN & ELENI
 MEMRS THOIHARIS EMMANUEL
 MRS TRIANTAFELLO HELEN
 MEMRS TRIOPOULOS DEMETRIOS
 MRS TSAKALAS JULIE
 MEMRS TSAKIRIS NIKOLOS
 MEMRS TSAPALAS PAUL
 MS TURANIDAS STELLA
 MRS VANLANDPOULO ANASTASIA
 MEMRS VASILIOS MICHAEL
 MEMRS VATAKIS ARGYRO
 MR VERGOS JOHN
 MRS VIKANARIS ABBIGAYA
 MEMRS XANTAS MARY
 MEMRS ZEDERA STEVE
 MEMRS ZOLIS JOHN &

MRS LOUKAS KIKI
 MEMRS MACH LEON I
 MRS MARRAKI MARY
 MEMRS MASATI ANOUE
 MEMRS MASTROMANDEL BILL & NICOLE
 MEMRS MAURIKOS NICHOLAS
 MEMRS MAVROMOUSTAK TED & SOPHIA
 MS MELISSAKATOS STELLA
 MS MICKLOS CHRISTINE
 MRS MINAKAKI FOULA
 MRS MITRIS MARIA
 MEMRS MONOPOLIS SPYROS
 MRS MOSKONAS VASILEKI
 MRS NICOLAIDIS CLIO
 MEMRS NIKAZOS GEORGE &
 MEMRS ORFANOS MICHAEL
 MEMRS PANTAZIS JAMES &
 MRS PAPADEMETRIOU POLYXENI
 MEMRS PAPAFOOTIS ALEX
 MEMRS PAPASTEPHANOU EMMANUEL
 MEMRS PAPPAS JOHN
 MRS PARTHEMYOS KALOPI
 MEMRS PATERIS TELESMAHOS
 MEMRS PATRAS PETER
 MRS PEDDIKAKIS ANTONIA
 MISS PETROPOULI NICOLE
 MEMRS PICOUNIS EMMANUEL
 MEMRS POULIHERAKOS APOROFITI
 MRS PROAKIS HELEN
 MEMRS PROTOPAPAS ILIAS
 MEMRS REGLAS ATHANASSIOS &
 MRS RIGOPOLLO FOTINI
 MR RIZAS MARIA
 MEMRS ROLOGAS STAVROS
 MEMRS ROROS JOHN P.
 MEMRS ROUSSOS JOHN
 MEMRS SALARI STEPHEN
 MRS SAKOUNAKIS ZENOVI
 MEMRS SARGIANNIS CHRISTINE
 MR SARAKLIS ANTONIOS
 MEMRS SCHULER TREN &
 MEMRS SFAKIANOUDIS JOHN
 MEMRS SKANDALIS JOHN &
 MEMRS SKANDALIS GEORGE
 MEMRS SILLON JAMES
 MEMRS SOURLANS NICHOLAS
 MRS SPANOU ANELIA
 MEMRS STAKIAS MICHAEL
 MEMRS STAVLAS MICHAEL
 MEMRS STAVRAKIS GUS
 MEMRS STRATAKOS LEONIDAS &
 MEMRS TAGLIAMURIS NICOLAS
 MEMRS TAMARIS GEORGE
 MEMRS TETTERIS STEVE
 MS THOMPSON ETTIE
 MEMRS TRIANTAFILOU ANGELA
 MRS TRIOPOULI NINA
 MRS TSAKALOS ROSE
 MEMRS TSAMIRIKOS PETER
 MEMRS THIMILAS CHRISTOS
 MEMRS TRANAKAKIS STEFANOS
 MEMRS VASILAKOPOULO STAVROS &
 MEMRS VASILIOS VIANNIS &
 MISS VAYAKAS ALEXANDRA
 MEMRS VERGOS GEORGE &
 MRS VOIVOUDELAS SOPHIA
 MEMRS XIPOLITOU ANTONIOS
 MRS ZERVAS HELEN

MEMRS LOUKAS DOITRE &
 MR MARIDI JOHN
 MEMRS MARSERIS MICHAEL &
 MR/MRS MASTORAS CHARALAMBO
 MEMRS MATSANTOS STEVEN
 MRS MATRICOI LAMBRINI
 MEMRS MAVROMOUSTAK GEORGE
 MRS MENAGIAS DENA
 MRS MILLER MARY
 MEMRS MINAS GEORGE L
 MEMRS MONODIS MICHAEL
 MEMRS MONOPOLIS MARIOS
 MEMRS NABLI EPANIMONIAS
 MEMRS NICOLAIDIS YANILIOS
 MRS NOMICOS FANNY
 MEMRS ORFANOS ANTONIOS
 MEMRS PANTAZIS GABRIEL
 MEMRS PAPADEMETRIOU NICHOLAS
 MEMRS PAPAGEORGIOU SOCRATES
 MEMRS PAPATHAKIS MATTHEW
 MEMRS PAPAQIOS IOANNIS &
 MEMRS PARTHEMYOS DINO
 MEMRS PATRAS NICK & DORA
 MEMRS PATRIKAKIS PANAGIOTA
 MEMRS PEDDIKERIS GEORGE
 MEMRS PICOUNIS JAMES
 MEMRS PLETTEZ FRED AND
 MEMRS POULOS WILLIAM
 MEMRS PIZARDI NICK
 MEMRS PROTOPAPAS GEORGE
 MEMRS PAPPAS SOFIEROS
 MEMRS REGOPOLLOS NICHOLAS
 MS ROGERIS NICHELE
 MRS ROROS EUGENIA
 MEMRS ROROS PETER & SIKKI
 MEMRS RONY THORAS &
 MEMRS SALLARI ANASTASSIOS
 MISS SAKOUNAKIS DESPINA
 MR SARAGLIU NIKOLAOS
 MRS SAZAKIS EFTHIA
 MEMRS SERAFIN STEVE & MARY
 MEMRS SFAKIANOUDIS KONSTANTINO
 MRS SKALIS ANGILO
 MEMRS SKANDALIS MICHAEL
 MEMRS SOPHOCLEOUS GREGORY
 MEMRS SOURLANS STANLEY
 MRS SPYROPOULOS DENA
 MEMRS STAKIAS DOITREOS
 MEMRS STAVLAS JERRY
 MEMRS STAVRINOUDIS JOHN
 MS SUDICK VIRGINIA
 MRS TACHINO STEPHANIE
 MEMRS TARATZOS PANAGIOTIS
 MEMRS THEMELIS JOHN & RENEE
 MEMRS TOMAZOS FAMILY
 MR TRIANTAFILOU PETER
 MEMRS TRIOPOULI JOSEPH &
 MEMRS TRAKALOU HARRY
 MR TRAMPELOS GEORGE
 MEMRS TRONOS NICK &
 MEMRS TZINOS PETER
 MEMRS VANILAKOPOULO SPHIS
 MEMRS VASILIOS IRANE
 MRS VAYAKAS KIRIAKI
 MEMRS VERENAKIS MICHAEL &
 MEMRS VOXAKIS JOHN & IRENE
 MEMRS VIANAKIS STEVE
 MEMRS ZIOPOHILLOS NICHOLAS

MEMRS BURE JOE
 MEMRS MAMALIS SPYROS
 MEMRS MARTSOUKOS GEORGE
 MEMRS MASTROMANOLI MANUEL
 MEMRS MATTHEWS ANN
 MRS MAURIKOS ELIKI
 MEMRS MAYMONIS NICHOLAS
 MEMRS MENAGIAS JERRY &
 MEMRS MILONAS MARCOS &
 MEMRS MINAS JOHN G.
 MRS MOYROSS DESPINA
 MS MOREKAS TESSA
 MRS NEOTITOU ATHINA
 MR NICOLARAKIS MICHAEL
 MEMRS NUCIUS VASILIOS
 MEMRS OTTO TERRY
 MEMRS PANTOULIS NICE
 MEMRS PAPADIOPOULOS GEORGE
 MEMRS PAPAGEORGIOU VAGLIANOS
 MEMRS PAPAVALIS MICHAEL
 MEMRS PAPAIOHANNIS STEVE
 MEMRS PAPANICHHALES DIMITRIOS &
 MR PATRAS LEONARDOS
 MEMRS PATRIKIOS-JESSE AIKATERINE &
 MEMRS PERKAS JOHN &
 MEMRS PICOUNIS JOHN & DENISE
 MEMRS POPOKARONIS WILLIAM &
 MEMRS PRASSINAKIS JAMES
 MEMRS PROCOPOU TELIA &
 MEMRS PSACHIS DIMITRIOS
 MEMRS PAPPAS DIONYSIOS
 MR PROPOULOS MICHAEL
 MEMRS ROGERIS RUBY
 MISS ROROS CHRISOYALAN
 MEMRS ROROS DIMITRIOS &
 MEMRS ROLANDIS DEAN & SOULA
 MRS SALPEAS MARIA
 MEMRS SARANTINOS SANDY
 MRS SARAGLIU KERASSA
 MEMRS SAKAKIS GEORGE &
 MEMRS SEYDALIS EMMANUEL &
 MEMRS SERRIOU ANTONIOS
 MEMRS SIKLOS STEFANOS
 MEMRS SKORDALIS VASILIOS
 MEMRS SOKLAKAS GEORGE &
 MEMRS SOURLANS MICHAEL &
 MEMRS STAKIAS PETER &
 MEMRS STANATOPOULOU JOHN
 MEMRS STAVRAKIS JIMMY
 MRS STEWART CHRISTY
 MEMRS SYNGOS JAMES JOHN
 MEMRS TAKOS STEVE
 MEMRS TASSIS PETER &
 MEMRS THEMELIS CONSTANTINE
 MEMRS TOPOZOSIOLIO ANASTASSIOS &
 MRS TRIOPOULI IOANNE
 MEMRS TRIVELAS SPEROS
 MEMRS TRAKIRIS JOHN &
 MEMRS TRAMPOLOS GEORGE
 MRS TRIOPOULI IRMA
 MS VALSANAKIS ALEXANDRA
 MEMRS VANILAKOPOULO CHARALAMBOS
 MS VATAKIS TESSA
 MEMRS VENETIS DIMITRIOS &
 MEMRS VIZANAKIS ALEXANDROS
 MR WITTE STEPHANIE
 MRS ZAFIROU EVANGELIA
 MEMRS ZIHN JOHN

PLEDGED PAYMENTS BALANCE

TOTALS: 155,395.15 137,607.15 17,788.00

DONATIONS IN MEMORIAM

IN MEMORY OF MEROPE SOFOCLEOUS

George & Rosa Cornias
Mr. & Mrs. Dimitrios Avgerinos
Steve & Katina Yianakis
Mrs. Sofia Kaliakoudas
Mrs. Nina Tripollitis
Mrs. Athina Neofitou
Ms. Maria Salpeas & Family
Mr. & Mrs. John Glykiadis
Mrs. Metaxia Chrysomallis & Family
Mr. & Mrs. Benjamin Neil
Saint Nicholas Hellenic Golden Coins
Mr. George Ieromonahos & Family
Mr. & Mrs. Prokopis Sophocleus
Mr. & Mrs. Panagiotis Taratsidis
The Aravidis Family

IN MEMORY OF IRENE GIANNAS

George & Rosa Cornias
Ms. Eugenia Kallis
Ms. Lia Karagiannopoulos
Mrs. Helen Frapas
Mr. & Mrs. James Maurakis
Saint Nicholas Philoptohos

IN MEMORY OF DESPINA KAMINARIS

Mr. & Mrs. Dimitrios Avgerinos
Mrs. Despina Kaitis
Mrs. Eugenia Roros
Mr. & Mrs. Michael Cardiges
Mr. & Mrs. Theodore Onassis
Mr. & Mrs. Savvas Kardiasmenos
Ms. Nitsa Morekas
Michael & Flora Moniodis
Mr. & Mrs. Vasilis Roufas
Mr. & Mrs. Konstantinos Karais
Ms. Maria Karagiannis
Mr. George Shapiro
Ms. Eugenia Kallis

Nick & Dora Patras
Mr. Howard Shapiro
Jay & Suzan Garner
Mrs. Athina Neofitou
Mrs. Helen Frapas
Mrs. Sevasti Karagiannis & Family
Mr. & Mrs. John Glykiadis
John & Sandra Pappas
George & Rosa Cornias
Saint Nicholas Philoptohos
Mr. & Mrs. Alex. Kouskoulakou
Mr. & Mrs. Katerina Pavlou

IN MEMORY OF ANASTASIA ZANIRIS

Mrs. Evangelia Zaniaris
IN MEMORY OF HATZIKOS
Mrs. Nera Zaniaris
Mrs. Katerina Zaniaris

IN MEMORY OF NICK KONTOTOYIANIS

Mr. & Mrs. John Kontoyianis
IN MEMORY OF NICK ANAGOS
Mrs. Helen Mazonis
Mrs. Angelina Anagos

IN MEMORY OF NICK GIANNOPOULOS

Ms. Nitsa Morekas & Family members

IN MEMORY OF HERMES RAFAILIDES

Ms. Eugenia Kallis
Nick & Dora Patras

IN MEMORY OF JOHN PAPAS

Nick & Dora Patras

IN MEMORY OF JOHN JOHNS

Nick & Dora Patras

IN MEMORY OF THEODORA

GIANNAKOULIAS

Ms. Eugenia Kallis

IN MEMORY OF STAMATIS SINIS

Ms. Eugenia Kallis

IN MEMORY OF MOSKOS TSAKIRIS

Ms. Eugenia Kallis

IN MEMORY OF GEORGIA

KALIAKOUDAS

Streas Family

Ms. Eugenia Kallis

IN MEMORY OF LELA ANGELOU

Nick & Dora Patras

IN MEMORY OF MARY KAITIS

Mr. & Rs. Michael Cardiges
Ms. Maria Salpeas

IN MEMORY OF DINA MENAGIAS

Mrs. Katherine Strakes

LIBRARY FUND

IN MEMORY OF DESPINA KAMINARIS

Mr. & Mrs. George Lambros
Mrs. Katie Harris
Mr. & Mrs. Robert Bialozynski
Mr. & Mrs. Daniel Coker
The Salpeas Family

“MOVING FORWARD”

From Page 2

fore us. Too much time has passed, and it is time to complete the project. As a strong and vibrant community, we will not only survive, but we will thrive. Our intentions have always been good and the best interest of the Church and Community has been in the forefront. We wish the project was already completed, but it isn't. I assure you and I personally can see the light at the end of the tunnel. Now we need to work together. Positive support and statements need to come from each of us, and not criticism or sarcasm. The Church is vibrant. We will work hard together and the project in the end will be good. Five positions for the Parish Council will be available on January 1st. I encourage you to put your name in for the Parish Council and work for your church so that it can move forward to a brighter tomorrow for our children and grandchildren.

I remind you that it is so important for all of us to support the Church by making our Stewardship pledge each year and fulfilling what we pledged. Everyone is to give from his or her heart but also to make sure that they are giving in accordance to their true ability. We can afford so many other things such as our homes and cars. We

send our children to schools and provide for them. This is because we care and love our families. Let us also care and love our Church just as much as our family. Through our volunteer help: our time, our talents and our financial support we can move forward. I thank my board for their support. We have worked hard to keep our community moving forward. We must continue to move forward with the future of our children in the forefront and the progress of our Church.

Sincerely,
George G. Perdikakis
Parish Council President

ΕΠΙΣΤΟΛΗ Από την σελίδα 2

περάσετε. Έχει καθαριστεί το προαύλιο από όλα τα σκουπίδια, ρίξαμε χόμα και φύτεψαμε γρασιδί. Για το Φθινόπωρο σχεδιάζουμε να εγκαταστήσουμε τη θέρμανση και το έργο θα λειτουργεί όπως υπολογίζουμε μέχρι την 15η Νοεμβρίου. Θέλω στο σημείο αυτό να ευχαριστήσω το Στέλιο Σουράνη και τον Γιώργο Σταμούλη για την από κοινού φιλότιμη εργασία τους και προσπάθεια, την χρονιά που μας πέρασε, στο έργο της Πλατείας. Έχουμε ακόμη σχεδιάσει ένα τελικό πρόγραμμα τελειοποίησης του κτιρίου. Δουλεύουμε σε έναν κατάλογο του τι ακόμη χρειάζεται να γίνει, και πλήρης έκθεση θα σας δοθεί στην Γενική Συνέλευση του Φθινοπώπου. Το ψούν που θα χρειασθεί να την

τελειοποίηση του κτιρίου, έτοιμο να χρησιμοποιηθεί, είναι περίπου \$750,000. Σκοπός μας είναι να μπορέσουμε να χρησιμοποιήσουμε το εξωτερικό χώρο της Πλατείας όσον το δυνατόν γρηγορότερα, και θα προγραμματίσουμε το εσωτερικό του κτιρίου του χρόνου.

Όλα αυτά προξένησαν μεγάλες δυσκολίες στην όλη πορεία του έργου. Είναι λυπηρό που συνέβη στη δική μας Κοινότητα. Αντιμετωπίσαμε ένα δύσκολο έργο και ακόμη αντιμετωπίζουμε ένα μεγαλύτερο στο εγγύς μέλλον. Πολύς χρόνος πέρασε, είναι καιρός να τελειώνουμε. Ως δυνατή και ζωντανή Κοινότητα, όχι μόνο θα επιζήσουμε αλλά θα προοδεύσουμε. Οι στόχοι μας πάντοτε ήταν καλοί, και το καλό της Εκκλησίας και Κοινότητάς μας είχε πάντοτε την πρώτη θέση. Θα θέλαμε το έργο να είναι τελειωμένο αλλά δεν είναι. Σας βεβαιώνω ότι μπορώ να δω το φως στο τέρμα του τούνελ. Τώρα όμως πρέπει να δουλέψουμε όλοι μαζί. Θετική υποστήριξη και θετικές δηλώσεις πρέπει να εκφράσουμε όλοι, και όχι κριτική και σαρκασμό. Η Εκκλησία είναι ζωντανή. Θα δουλέψουμε όλοι μαζί σκληρά και το έργο θα έχει καλό τέλος. Την 1η Ιανουαρίου πρέπει να συμπληρωθούν 5 θέσεις στο Κοινοτικό Συμβούλιο. Σας παρακαλώ να βάλετε υποψηφιότητα και να εργαστείτε για την Εκκλησία μας για

Βλέπε σελίδα 8

Calendar for October

Friday, September 30, thru

Sunday, October 2:

St. Demetrios Festival

Sunday, October 2:

9:00 a.m. *Orthros,*

10:00 a.m. *Divine Liturgy.*

Monday, October 3:

GOYA meeting, 7:00 p.m.

Wednesday, October 5:

Philoptochos meeting, 7:00 p.m.

Friday, October 7:

Philoptochos Family Bingo Night

Sunday, October 9:

9:00 a.m. *Orthros, 10:00 a.m.*

Divine Liturgy.

Tuesday, October 11:

Diamonds Meeting, 1:00 p.m.

Sunday, October 16:

9:00 a.m. *Orthros,*

10:00 a.m. *Divine Liturgy.*

Tuesday, October 18:

St. Luke the Evangelist - 9:00 a.m.

Orthros, 10:00 a.m. Divine Liturgy.

Sunday, October 23:

9:00 a.m. *Orthros,*

10:00 a.m. *Divine Liturgy.*

Tuesday, October 25:

Great Vespers at St. Demetrios,

7:00 p.m.

Wednesday, October 26:

9:00 a.m. *Orthros, 10:00 a.m.*

Divine Liturgy.

Friday, October 28:

Feast of the Holy Protection

“Agia Skepi” - 9:00 a.m. Orthros,

10:00 a.m. *Divine Liturgy.*

Greek School Halloween Party

Sunday, October 30:

9:00 a.m. *Orthros,*

10:00 a.m. *Divine Liturgy.*

Greek School Ochi Day program

Απο την σελίδα 7

να μπορέσουμε να προχωρήσουμε για ένα καλύτερο αύριο, για τα παιδιά μας και τα εγγόνια μας. Λεπτομερής έκθεση θα σας δοθεί στην Γενική Συνέλευση του Φθινοπώρου.

Υπενθυμίζω σε όλους ότι είναι πολύ σημαντικό να υποστηρίζουμε την Εκκλησία μας μέσω της Εθελοντικής Προσφοράς, συμπληρώνοντας την κάρτα κάθε χρόνο ανελλιπώς. Όλοι πρέπει να προσφέρουμε ευχαρίστως, με την καρδιά μας, και επίσης με ειλικρίνεια σύμφωνα με το πραγματικό μας εισόδημα. Μπορούμε να αγοράζουμε άλλα πράγματα, όπως ακριβά σπύτια, και αυτοκίνητα. Να στέλνουμε τα παιδιά μας σε ακριβά σχολεία και να τα συντηρούμε επαρκώς. Κι όλα αυτά γιατί φροντίζουμε και αγαπάμε τις οικογένειές μας. Ας κάνουμε το ίδιο και για την Εκκλησία μας, να την φροντίζουμε και να την αγαπάμε όσο και την οικογένειά μας. Μέ την εθελοντική μας βοήθεια: χρόνου και επιτηδότητας, και με την οικονομική μας υποστήριξη, μπορούμε να προχωρήσουμε προς ένα επιτυχές μέλλον. Ευχαριστώ το Συμβούλιό μου για την υποστήριξη του. Εργαστήκαμε σκληρά για να προχωρήσει η Κοινότητά μας. Πρέπει να συνεχίσουμε να προχωρούμε όμως για το μέλλον των παιδιών μας εν πρώτοις και για την πρόοδο της Εκκλησίας μας.

Με εκτίμηση,

Γιώργος Γ. Περδικάκης

Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου



SAINT NICHOLAS
GREEK ORTHODOX
CHURCH
520 S. PONCA STREET
BALTIMORE, MD 21224

NON PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
BALTIMORE, MD
PERMIT NO. 2606

OCTOBER 2005

Rev. Fr. Manuel J. Burdusi, Pastor

Tel.: 410-633-5020 Fax: 410-633-4352

<http://www.stnicholasmd.org/>

DATED MATERIAL —
PLEASE DELIVER
PROMPTLY



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
METROPOLIS OF NEW JERSEY
PUBLISHED MONTHLY BY THE
GREEK ORTHODOX COMMUNITY
OF ST. NICHOLAS, BALTIMORE, MD